Janice visite le quartier chinois de Calcutta (French)

Janice part explorer le quartier chinois de Calcutta en compagnie de sa grand-mère. Accompagne-là dans cette découverte d'un haut-lieu du patrimoine local.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



Janice visite le quartier chinois de Calcutta

Author: Anuradha Sengupta **Illustrator:** Kalyani Ganapathy

Translator: Sak Untala



Level 2



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Story Attribution:

This story: Janice visite le quartier chinois de Calcutta is translated by <u>Sak Untala</u>. The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>Janice Goes to Chinatown</u>', by <u>Anuradha Sengupta</u>. © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: A Girl hanging on a red lantern, by Kalyani Ganapathy. © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A Girl waking up in the morning in bed, by Kalyani Ganapathy. © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: An Old lady drinking soup out of a bowl, by Kalyani Ganapathy. © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A Girl sitting on a rickshaw with her grandmother, man walking a black dog, by Kalyani Ganapathy. © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: An Old shopkeeper selling sweets, girl eating a sweet, by Kalyani Ganapathy. © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A Girl sitting on the counter and talking to shopkeeper, by Kalyani Ganapathy. © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Girl hanging on a round red lantern, by Kalyani Ganapathy. © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Old lady and young girl drinking soup and eating dumplings, by Kalyani Ganapathy. © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Old lady and young girl praying at a temple, by Kalyani Ganapathy. © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Images Attributions:

Page 11: <u>People playing mahjong</u>, by <u>Kalyani Ganapathy</u> © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: <u>Man reading a newspaper, girl laughing</u>, by <u>Kalyani Ganapathy</u> © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: <u>A Girl hugging her</u> grandmother, with a red dragon wrapped around, by Kalyani Ganapathy © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/